



# 歌は地域を 救えるか

伝統歌謡の継承と地域の創造

梁川英俊 編

歌は地域を  
救えるか  
伝統歌謡の継承と地域の創造

梁川英俊 編

The Handing-Down of Traditional Folk Songs and  
the Creation of Local Culture

## もくじ

はじめに 梁川英俊	3
-----------	---

### 奄美群島・日本

奄美民謡の継承と地域の創造——南海日日新聞の記事を中心に 梁川英俊	15
-----------------------------------	----

### ニューファンドランド・カナダ

ニューファンドランドの歌謡文化 フィリップ・ヘイワード	37
いつでも歌が ジム・ペイン	43
マドックの航海——「伝統」へのまなざしの交錯 森野聡子	48

### ギニア＝三島村

ジャンベの持つ「伝統」のパワーと地域再生の可能性 西村知	59
三島村とジャンベ 徳田健一郎	71

### 全羅南道・韓国

パンソリ伝承の地域的基盤と意味 金恵貞	74
木浦地域の民俗音楽の基盤と公演芸術 李允先	84

### ブルターニュ・フランス

ブルターニュの伝統歌謡と地域の創造 梁川英俊	103
カン・ア・ディスカンとブルターニュ民謡の継承 エリック・メヌトー	114

執筆者紹介・訳者紹介	126
------------	-----

